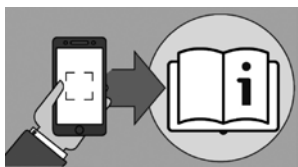
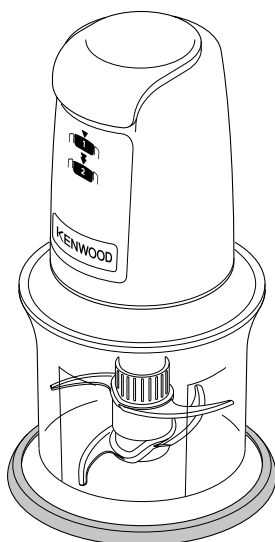


KENWOOD

TYPE: CHP61



Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com



EN - Please read safety instructions (separate booklet) carefully, before using the appliance. Retain for future reference.

NL - Lees de veiligheidsinstructies (aparte folder) aandachtig alvorens dit apparaat te gebruiken. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

F - Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

D - Bitte lesen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise (in separatem Begleitheft) aufmerksam durch. Bitte zum späteren Nachlesen aufbewahren.

I - Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza (opuscolo separato). Conservare per riferimenti futuri.

P - Por favor leia cuidadosamente as instruções (folheto separado), antes de utilizar o aparelho. Guarde-o para futuras consultas.

E - Lea las instrucciones de seguridad (folleto separado) detenidamente antes de usar el aparato. Guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.

DK - Læs venligst sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) grundigt igennem, før apparatet tages i brug. Opbevar hæftet til senere brug.

S - Läs säkerhetsanvisningarna (i en separat broschyr) noga innan du använder apparaten. Spara dem för framtida referens.

N - Vennligst les sikkerhetsinstruksjonene (eget hefte) nøye, før du bruker apparatet. Ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

SF - Lue turvaohjeet (erillinen vihkonen) huolellisesti ennen kuin käytät laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TR - Cihazı kullanmaya başlamadan önce, lütfen güvenlik talimatlarını (ayrı kitapçık) dikkatle okuyun. Gelecekteki kullanımlar için saklayın.

CZ - Před použitím přístroje si pozorně pročtěte bezpečnostní pokyny (v samostatné příručce). Uchovejte si je pro případ, že byste je potřebovali v budoucnu.

H - Kérjük, a készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat (külön füzet). Őrizze meg későbbi felhasználásra.

PL - Przed korzystaniem z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa (osobna broszura). Zachować na przyszły użytek.

GR - Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας (ξεχωριστό εγχειρίδιο) προσεκτικά, πριν τη χρήση της συσκευής. Φυλάξτε για μελλοντική αναφορά.

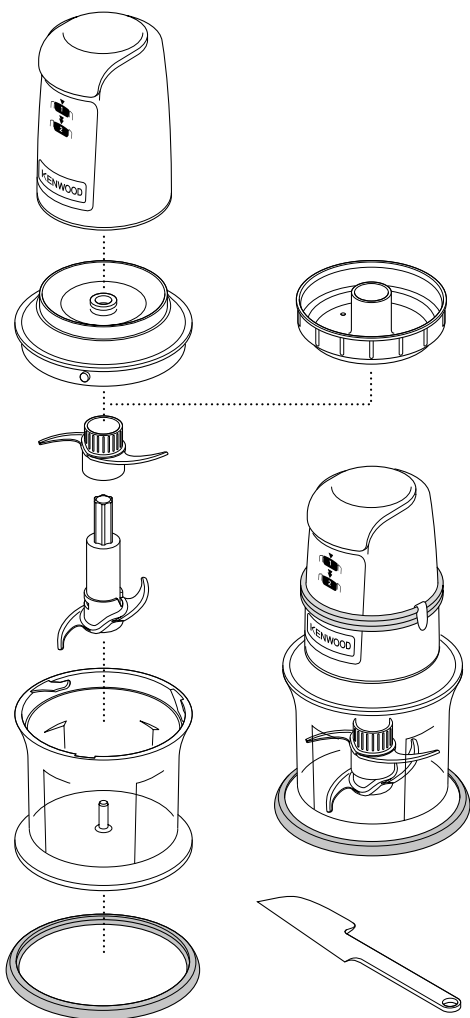
RU - Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра). Сохраните для дальнейшего использования.

KZ - Аспапты пайдаланар алдында қауіпсіздік нұсқауларын (бөлек буклет) мұқият оқып шығыңыз. Кейінгі анықтамалық үшін сақтаңыз.

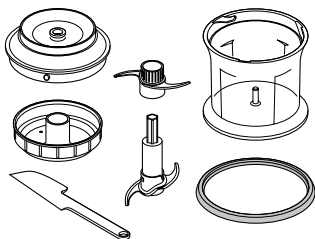
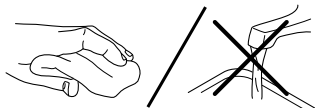
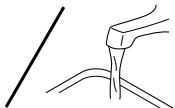
SK - Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúra). Uchovajte si ich pre budúce použitie.

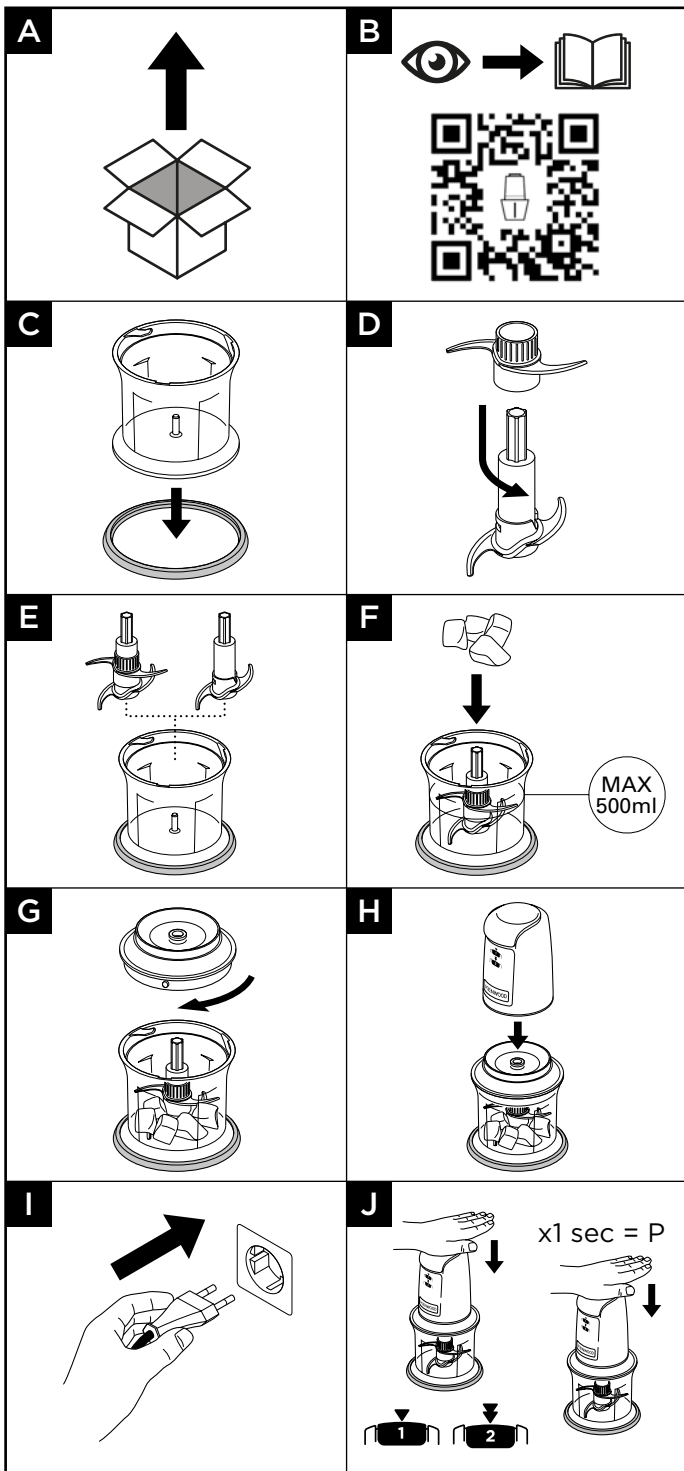
UK - Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки (окрема брошура). Збережіть інструкції для подальшого використання.

AR - يرجى قراءة تعليمات السلامة (كتيب منفصل) بعناية قبل استخدام الجهاز. احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل.



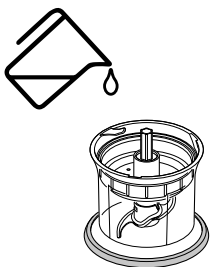
P



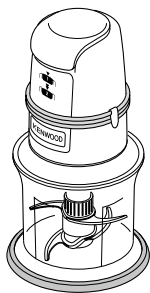
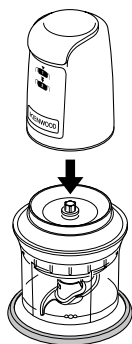




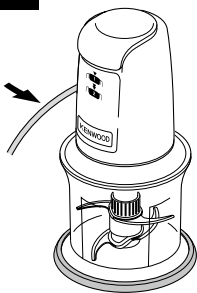
K



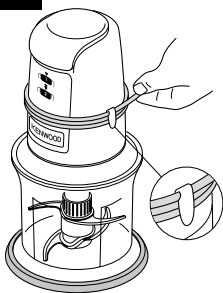
L

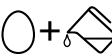


M



N



O		 (Secs)	 (MAX)
	1-2	10	30g
	2	15-20	150g
	2	10-15	40g
	P (2)	10-15	100g
	2	10	150g
	2	10	150g
	P (2)	5-10	150g
	P (2)	5-10	30g
	2	20-30	100g
	P (2)	5-10	150g
	P (2)	5-10	100g
	P (2)	10	4-5 cubes 80-100g
	2	30	 125ml

Русский

Информация о коде даты может находиться на нижней поверхности продукта или около таблички с техническими данными. Код даты показан в виде кода года и месяца, за которым следует номер недели.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:
Первые две цифры обозначают год, последние две цифры – порядковый номер недели года.
Например: 4-я неделя января 2022 года = 22T04



Модель	TYPE: CHP61
Напряжение	220 – 240 В
Частота колебаний	50 – 60 Гц
Мощность	500 Вт
Условия хранения	Температура: от + 5°C до + 45°C Влажность: < 80 %.
Срок хранения	Не ограничен.
Срок службы	2 года (5 лет для отдельных видов товара).
Условия утилизации	Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями.
Условия транспортировки	Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.
Условия реализации	Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

Адрес производителя:

Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

Импортёр и уполномоченная организация на принятие претензий:

ООО «Делонги», Россия, 127055,
Москва, ул. Сущёвская, д. 27, стр. 3
Тел.: +7 (495) 781-26-76

Таблица поиска и устранения неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Прибор не работает.	Нет питания.	Убедитесь в том, что прибор подключен к сети.
	Крышка не зафиксирована правильно.	Убедитесь в том, что крышка правильно зафиксирована через механизм блокировки.
Работа прибора начинается замедляться или становится затрудненной во время обработки.	Превышение рекомендованного количества.	Количества, подлежащие обработке, указаны в рекомендованном руководстве.
	Превышение рекомендуемого времени работы.	При переработке партий тяжелых before партий продуктов, таких как мясо, не допускайте, чтобы прибор работал более 10 секунд. Дайте прибору остынуть на 2 минуты между каждыми 10 секундами работы.
Плохие результаты измельчения.	Превышение рекомендуемого количества.	См. раздел рекомендаций и следуйте указаниям из руководства по обработке  . Не заполняйте чашу выше максимального уровня 500 мл.
Изменение окраски пластмассовых частей прибора в результате обработки.	Некоторые продукты могут обесцвечивать пластик - это нормально, не повредит пластик и не повлияет на вкус вашей еды.	Чтобы удалить обесцвечивание, протрите тряпкой, смоченной в растительном масле.

Қазақша

Күн коды туралы ақпарат сіздің өніміңіздің төменгі бөлігінде немесе кестенің іші мен жанында орналасуы мүмкін. Күн коды жыл, ай кодтарынан кейін апта нөмірі түрінде көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ: Алғашқы екі сан жылға, ал соңғы екі сан апта санына қатысты болады.
Мысалы: 2022 жылғы 1 қыркүйек 22T04.



Үлгі	TYPE: CHP61
Кернеу	220 - 240В
Герц	50 - 60Гц
Ватт	500Вт
Сақтау шарттары	Температура: +5°C және +45°C аралығы Ылғалдылық: < 80%.
Сақтау мерзімі	Шектеусіз.
Қызмет көрсету мерзімі	2 жыл (тауарлардың арнайы түрлері үшін 5 жыл).
Тастау шарттары	Экологиялық талаптарға сай тастау керек.
Тасымалдау шарттары	Тасымалдау кезінде лақтыруға және шамадан тыс дірілдеуге жол берілмеу керек.
Сату шарттары	Сату шарттарын өндіруші белгілемейді, бірақ аймақтық, ұлттық және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болу керек.

Өндірушінің мекенжайы:

Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

Шағымдарды қабылдауға өкілетті ұйым және импорттаушы:

“Делонги” ААҚ, Ресей, 127055, Мәскеу қаласы, көше Сущевская 27 үй, 3 құрылым

Тел: +7 (495) 781-26-76

Ақаулықтарды жою нұсқаулығы		
Ақаулық	Себеп	Шешім
Құрылғы жұмыс істемейді.	Қуат жоқ.	Құрылғының розеткаға дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
	Қақпақ дұрыс құлыпталмаған.	Қақпақтың дұрыс бекітілгенін тексеріңіз.
Құрылғы өңдеу кезінде баяу немесе ауыр жұмыс істей бастайды.	Ұсынылған мөлшерден асырылды.	Өңдеуге болатын мөлшерді ұсынылған өңдеу нұсқаулығынан қараңыз.
	Ұсынылған жұмыс уақыты асырылды.	Ет сияқты салмағы ауыр заттарды өңдеген кезде 10 секундтан ұзақ жұмыс жасамаңыз. Әр 10 секундтық жұмыс кезінде 2 минут бойы салқындатыңыз.
Ұсақтау нәтижесі нашар.	Ұсынылған мөлшерден асырылды.	Нұсқау бөлімін қарап, өңдеу нұсқаулығын сақтаңыз О . Тостағанды максималды 500 мл деңгейінен артық толтырмаңыз.
Өңдеуден кейін пластикалық бөлшектер түссізденді.	Кейбір тағамдар пластиктің түссізденуіне себеп болуы мүмкін — бұл қалыпты жағдай және пластикке зиян келтірмейді немесе тағам дәміне әсер етпейді.	Түссізденуді кетіру үшін көкөніс майына малынған шүберекпен сүртіңіз.